



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2019/C 231/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.9377 – MIRA/BCI/iGH) ⁽¹⁾	1
2019/C 231/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.9384 – Sumitomo Corporation/Nippon Steel Corporation/Standard Steel Holdings) ⁽¹⁾	1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2019/C 231/03	Értesítés a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozatban és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére	2
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

2019/C 231/04	Értesítés a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozatban és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	3
---------------	--	---

Európai Bizottság

2019/C 231/05	Euroátváltási árfolyamok	4
---------------	--------------------------------	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2019/C 231/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9419 – PSP/Welltower/SRG/Senior Housing Property) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2019/C 231/07	Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	7
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.9377 – MIRA/BCI/iGH)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 231/01)

2019. június 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9377 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.9384 – Sumitomo Corporation/Nippon Steel Corporation/Standard Steel Holdings)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 231/02)

2019. július 1-jén a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9384 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

Értesítés a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozatban és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

(2019/C 231/03)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ II. és III. mellékletében és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ I. mellékletében szereplő személyek tudomására.

Az Európai Unió Tanácsa a fent említett mellékletekben szereplő személyek jegyzékének felülvizsgálatát követően megállapította, hogy a 2012/285/KKBP határozatban, valamint a 377/2012/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell ezekre a személyekre.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy kérvényezhetik a megfelelő tagállam(ok)nak a 377/2012/EU rendelet II. mellékletében szereplő webhelyeken feltüntetett illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy meghatározott kifizetésekre történő felhasználását (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személyek a Tanácsnál kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékekre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt 2019. október 31-ig az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 142., 2012.6.1., 36. o.

⁽²⁾ HL L 119., 2012.5.4., 1. o.

Értesítés a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozatban és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2019/C 231/04)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ennek az adatkezelési műveletnek a jogalapja a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP tanácsi határozat⁽²⁾ és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU tanácsi rendelet⁽³⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a RELEX Főigazgatóság (Külgügyek, Bővítés és Polgári Védelem) 1.C osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a Bissau-guineai Köztársaságban a békét, biztonságot és stabilitást veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/285/KKBP határozatban és a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 377/2012/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének összeállítása és naprakészé tétele.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2012/285/KKBP határozatban és a 377/2012/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személyek megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek jogainak – például a betekintési jognak, valamint a helyesbítéshez való jognak és a kifogásolási jognak – a gyakorlására az (EU) 2018/1725 rendelet az irányadó.

A személyes adatokat az érintettnek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének vagy az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy amennyiben bírósági eljárás kezdődött, annak időtartama alatt tárolják.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 142., 2012.6.1., 36. o.

⁽³⁾ HL L 119., 2012.5.4., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2019. július 8.

(2019/C 231/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1215	CAD	Kanadai dollár	1,4642
JPY	Japán yen	121,80	HKD	Hongkongi dollár	8,7482
DKK	Dán korona	7,4631	NZD	Új-zélandi dollár	1,6888
GBP	Angol font	0,89625	SGD	Szingapúri dollár	1,5247
SEK	Svéd korona	10,5973	KRW	Dél-Koreai won	1 322,07
CHF	Svájci frank	1,1127	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,8813
ISK	Izlandi korona	141,70	CNY	Kínai renminbi	7,7173
NOK	Norvég korona	9,6840	HRK	Horvát kuna	7,3955
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 824,37
CZK	Cseh korona	25,509	MYR	Maláj ringgit	4,6436
HUF	Magyar forint	324,66	PHP	Fülöp-szigeteki peso	57,580
PLN	Lengyel zloty	4,2530	RUB	Orosz rubel	71,5025
RON	Román lej	4,7200	THB	Thaiföldi baht	34,514
TRY	Török líra	6,4304	BRL	Brazil real	4,2752
AUD	Ausztrál dollár	1,6058	MXN	Mexikói peso	21,2581
			INR	Indiai rúpia	76,8955

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9419 – PSP/Welltower/SRG/Senior Housing Property)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 231/06)

1. 2019. július 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Public Sector Pension Investment Board (a továbbiakban: PSP, Kanada),
- Welltower Inc. (a továbbiakban: Welltower, USA),
- SRG Partners, LLC (a továbbiakban: SRG, USA),
- Peninsula Del Rey időotthon (a továbbiakban: Peninsula Del Rey, USA).

A PSP, a Welltower és az SRG az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szerez a Peninsula Del Rey felett.

Az összefonódásra eszközvásárlás útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a PSP esetében: több kanadai nyugdíjalap befektetéskezelője, például a kanadai szövetségi közszolgálati szervek (Canadian Federal Public Service) és a kanadai hadsereg (Canadian Forces) nyugdíjalapjái. A PSP egy diverzifikált, globális, rögzített értékpapír-portfóliót kezel, valamint magántőkébe, ingatlanba, infrastruktúrába, természeti erőforrásokba és magánhitelezésbe való befektetéseket,
- a Welltower esetében: befektetési vállalkozás, amely nagy növekedési potenciállal rendelkező főbb piacokon fektet ingatlanokba – főként időotthonokba, rehabilitációs központokba és járóbeteg-gyógyászati központokba – az Egyesült Államokban, Kanadában és az Egyesült Királyságban,
- az SRG esetében: időotthonok tulajdonosa, kezelője és fejlesztője,
- a Peninsula Del Rey esetében: USA-beli időotthon (165 Pierce Street, Daly City, San Mateo County, California).

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9419 – PSP/Welltower/SRG/Senior Housing Property

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2019/C 231/07)

Ezen értesítés közzétételére a 2018. október 17-i (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Crémant de Bordeaux”

Hivatkozási szám: PDO-FR-A0488-AM03

A tájékoztatás időpontja: 2019.1.16.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**1. Parcellákra osztott körülhatárolt terület**

A módosítás leírása és indokolása

A „Crémant de Bordeaux” OEM parcellákra osztott körülhatárolt területét érintő módosítás illetékes nemzeti hatóság általi jóváhagyásának az eredetmegjelölés termékleírásának mellékletében szereplő dátumait frissítették. A parcellákra történő felosztás azoknak a parcelláknak a termelés földrajzi területén belüli azonosítására szolgál, amelyek alkalmaznak a szóban forgó ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott bor termelésére.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2. Földrajzi terület: szövegezésbeli módosítás

A módosítás leírása és indokolása

Egyes települések közigazgatási egyesülésének figyelembevétele érdekében módosult a termékleírás IV. szakasza 1 pontjának a) alpontja, ami nincs hatással a „Crémant de Bordeaux” OEM előállítási területére.

A felsorolásból törölték Cantenac és Margaux településeket, és kiegészítették a listát Margaux-Cantenac településsel.

Aubie-et-Espessas, Saint-Antoine és Salignac települések egyesültek, és Val-de-Virvée néven szerepelnek.

Castets-en-Dorthe és Castillon-de-Castets települések egyesültek, és Castets et Castillon néven szerepelnek.

Civrac-de-Dordogne település neve módosult, az új név Civrac-sur-Dordogne.

Az egységes dokumentum 2.6. pontja ennek megfelelően módosul.

3. Kapcsolat az eredettel

A módosítás leírása és indokolása

A termékleírás I. fejezete X. szakaszának 1. pontjában az a) alpont első bekezdése úgy módosult, hogy a földrajzi terület településeinek a száma az egyesülések következtében 501-ről 497-re változott, Gironde megye településeinek teljes száma pedig 542-ről 538-ra módosult.

Az egységes dokumentum 2.8. pontja ennek megfelelően módosul.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. A termék elnevezése

Crémant de Bordeaux (fr)

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

5. Minőségi pezsgő

4. A bor(ok) leírása

Fehér vagy rozé minőségi pezsgők

A borok térfogatszázalékban kifejezett természetes alkoholtartalma legalább 9 %.

A palackos erjesztést követően a pezsgők a következő jellemzőkkel rendelkeznek:

- a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom legalább 11 %,
- az illósavtartalom legfeljebb 18 meq/l,
- az összes kén-dioxid-tartalom legfeljebb 150 mg/l,
- a must alkoholtartalmának növelése esetén a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom legfeljebb 13 %.

A pezsgők csillogók, habjuk tartós, és hosszan lecsengő gyümölcsös utóízzel rendelkeznek.

Az apró buborékokat tartalmazó, gyöngyöző fehér pezsgők frissek és szikarak, különösen, ha Sauvignon B és Sémillon B szőlőfajtákból készülnek. A borseprőn történő érlelés során érettebb aromajegyek jelennek meg, amelyeket gyakran a vajra vagy a pirított kenyérre emlékeztető jegyek kísérnek.

Az elsősorban Merlot N et Cabernet Franc N szőlőfajtákból készített rozé pezsgőket gyümölcsös jegyek jellemzik. Ezeket az italokat fiatal pezsgőként történő fogyasztásra készítik.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalékban)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalékban)	
Minimális teljes savtartalom	milliekvivalens/liter
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (mg/l)	

5. Borkészítési eljárások**a) Alapvető borászati eljárások**

Ültetési sűrűség

sortávolság

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 000 tőke; a sorok közötti távolság legfeljebb 2,50 méter lehet, míg az ugyanazon soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,85 méternek kell lennie.

Az ültetési sűrűség hektáronként 3 300 tőkére csökkenthető; ebben az esetben a sorok közötti távolság legfeljebb 3 méter lehet, míg az ugyanazon soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,85 méternek kell lennie.

A metszésre vonatkozó szabályok

Művelési gyakorlat

Kizárólag a rövidcsapos (egy-két rügyre történő) metszés és a hosszúcsapos (szálvesszős) metszés engedélyezett.

A Merlot N, Muscadelle B és Sémillon B szőlőfajták esetében a rügyek száma a metszéskor hektáronként legfeljebb 50 000, tőkénként pedig legfeljebb 20 lehet.

A többi szőlőfajta esetében a rügyek száma a metszéskor hektáronként legfeljebb 60 000, tőkénként pedig legfeljebb 22 lehet.

A metszést legkésőbb az első levelek kifejlődésének szakaszában (a Lorenz-féle felosztás szerinti 9. szakasz) kell elvégezni.

A termés szállítása

Művelési gyakorlat

A szőlőt nem légmentes tárolókban szállítják, úgy, hogy a berakodott szőlő magassága legfeljebb 60 cm legyen.

Átvétel és préselés

Konkrét borászati eljárás

A fehér pezsgő előállítására szánt szőlőt egészben öntik a présbe.

Csavorszivattyút tartalmazó lecsepegtető vagy taposó berendezés alkalmazása tilos.

Tilos a csavorszivattyúval működő szőlőpréselő berendezések és a futószalagot tartalmazó szőlőprések alkalmazása.

Kötelező a betakarításhoz használt edények típusának megfelelő tömegmérő eszközt használni.

A szőlő présbe töltése és szállítása során ügyelni kell a szőlő épségére. Felül kell vizsgálni vagy ki kell iktatni különösen a beszorulást gátló olyan rendszereket és eszközöket, amelyek megsértik a szőlő épségét.

A prést egyetlen műveletben kell feltölteni a kapacitásának megfelelő mennyiségű szőlővel. Az ennél kisebb mennyiséggel történő feltöltés csak kivételes esetben lehetséges.

A must frakcionálása kötelező.

A termés szállítórendszeren való továbbítása során a szőlő saját tömege miatt keletkező lét el kell választani. Ezt a lét az erjesztéshez fel nem használt utolsó adag préslé mennyiségének kiszámításakor nem veszik figyelembe, hanem az aktuális idény július 31-éig elszállítják lepárlásra.

A szőlőprést kötelező naponta kimosni.

A betakarításhoz használt edényeket kötelező naponta kimosni.

Az átvételhez és préseléshez használt helyiség padlójának könnyen tisztíthatónak kell lennie.

Alkoholtartalom-növelés

Konkrét borászati eljárás

Az alkoholtartalom-növelésen átesett alapborok esetében az erjeszhetőcukor-tartalom legfeljebb 5 g/l lehet.

A must alkoholtartalmának növelése esetén a palackos erjesztést követően a pezsgők térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma legfeljebb 13 %.

b) Maximális hozamok

78 hektoliter hektáronként.

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szüret, a pezsgők erjesztése, készítése, érlelése és csomagolása Gironde megye következő településeinek területén zajlik (a 2017. június 19-i hivatalos földrajzi kódok alapján):

Abzac, Aillas, Ambarès-et-Lagrave, Ambès, Anglade, Arbanats, Arbis, Arcins, Arzac, Artigues-près-Bordeaux, Arveyres, Asques, Aubiac, Auriolles, Auros, Avensan, Ayguemorte-les-Graves, Bagas, Baigneaux, Barie, Baron, Barsac, Bassanne, Bassens, Baurech, Bayas, Bayon-sur-Gironde, Bazas, Beautiran, Bégadan, Bègles, Béguey, Bellebat, Bellefond, Belvès-de-Castillon, Bernos-Beaulac, Berson, Berthez, Beychac-et-Caillau, Bieujac, Birac, Blaignac, Blaignan, Blanquefort, Blasimon, Blaye, Blésignac, Bommès, Bonnetan, Bonzac, Bordeaux, Bossugan, Bouliac, Bourdelles, Bourg, Branne, Brannens, Braud-et-Saint-Louis, Brouqueyrac, Bruges, Budos, Cabanac-et-Villagrains, Cabara, Cadarsac, Cadaujac, Cadillac, Cadillac-en-Fronsadais, Camarsac, Cambes, Camblanes-et-Meynac, Camiac-et-Saint-Denis, Camiran, Camps-sur-l'Isle, Campugnan, Canéjan, Cantois, Capian, Caplong, Carbon-Blanc, Cardan, Carignan-de-Bordeaux, Cars, Cartelègue, Casseuil, Castelmoron-d'Albret, Castelnau-de-Médoc, Castelveil, Castets et Castillon, Castillon-la-Bataille, Castres-Gironde, Caudrot, Caumont, Cauvignac, Cavignac, Cazats, Cazaugiat, Cénac, Cenon, Cérons, Cessac, Cestas, Cézac, Chamadelle, Cissac-Médoc, Civrac-de-Blaye, Civrac-sur-Dordogne, Civrac-en-Médoc, Cleyrac, Coimères, Coirac, Comps, Coubeyrac, Couquègues, Courpiac, Cours-de-Monségur, Cours-les-Bains, Coutras, Coutures, Créon, Croignon, Cubnezais, Cubzac-les-Ponts, Cudos, Cursan, Cussac-Fort-Médoc, Daignac, Dardenac, Daubèze, Dieulivol, Donnezac, Donzac, Doulezon, Escoussans, Espiet, Étauliers, Eynesse, Eyran, Eysines, Faleyras, Fargues, Fargues-Saint-Hilaire, Flaujagues, Floirac, Floudès, Fontet, Fossés-et-Baleyssac, Fours, Francs, Fronsac, Frontenac, Gabarnac, Gaillan-en-Médoc, Gajac, Galgon, Gans, Gardégan-et-Tourtirac, Gauriac, Gauriagué, Générac, Génissac, Gensac, Gironde-sur-Dropt, Gornac, Gours, Gradignan, Grayan-et-l'Hôpital, Grézillac, Grignols, Guillac, Guillos, Guîtres, Haux, Hure, Illats, Isle-Saint-Georges, Izon, Jau-Dignac-et-Loirac, Jugazan, Juillac, La Brède, La Lande-de-Fronsac, La Réole, La Rivière, La Roquette, La Sauve, Labarde, Labescau, Ladaux, Lados, Lagorce, Lalande-de-Pomerol, Lamarque, Lamothe-Landerron, Landerrouat, Landerrouat-sur-Ségur, Landiras, Langoiran, Langon, Lansac, Lapouyade, Laroque, Laruscade, Latresne, Lavazan, Le Bouscat, Le Fieu, Le Haillan, Le Nizan, Le Pian-Médoc, Le Pian-sur-Garonne, Le Pout, Le Puy, Le Taillan-Médoc, Le Tourne, Le Verdon-sur-Mer, Léogéats, Léognan, Les Artigues-de-Lussac, Les Billaux, Les Eglisottes-et-Chalaires, Les Esseintes, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Les Peintures, Les Salles, Lesparre-Médoc, Lestiac-sur-Garonne, Libourne, Lignan-de-Bazas, Lignan-de-Bordeaux, Liqueux, Listrac-de-Durèze, Listrac-Médoc, Lormont, Loubens, Loupes, Loupiac, Loupiac-de-la-Réole, Ludon-Médoc, Lugaigac, Lugasson, Lugon-et-l'Île-du-Carnay, Lussac, Macau, Madirac, Maransin, Marcenais, Marcillac, Margaux-Cantenac, Margueron, Marimbault, Marions, Marsas, Martignac-sur-Jalle, Martillac, Martres, Masseilles, Massugas, Mauriac, Mazères, Mazion, Mérignac, Mérignas, Mesterieux, Mombrier, Mongauzy, Monprimblanc, Monségur, Montagne, Montagoudin, Montignac, Montussan, Morizès, Mouillac, Moullets-et-Villemartin, Moulis-en-Médoc, Moulon, Mourens, Naujac-sur-Mer, Naujan-et-Postiac, Néac, Nérigeon, Neuffons, Noaillac, Noaillan, Omet, Ordonnac, Paillet, Parempuyre, Pauillac, Pellegrue, Périssac, Pessac, Pessac-sur-Dordogne, Petit-Palais-et-Cornemps, Peujard, Pineuilh, Plassac, Pleine-Selve, Podensac, Pomerol, Pompéjac, Pompignac, Pondauret, Porchères, Portets, Préchac, Preignac, Prignac-en-Médoc, Prignac-et-Marcamps, Pugnac, Puissegui, Pujols, Pujols-sur-Ciron, Puybarban, Puynormand, Queyrac, Quinsac, Rauzan, Reignac, Rimons, Riocaud, Rions, Roaillan, Romagne, Roquebrune, Ruch, Sablons, Sadirac, Saillans, Saint-Aignan, Saint-André-de-Cubzac, Saint-André-du-Bois, Saint-André-et-Appelles, Saint-Androny, Saint-Antoine-du-Queyret, Saint-Antoine-sur-l'Isle, Saint-Aubin-de-Blaye, Saint-Aubin-de-Branne, Saint-Aubin-de-Médoc, Saint-Avit-de-Soulège, Saint-Avit-Saint-Nazaire, Saint-Brice, Saint-Caprais-de-Blaye, Saint-Caprais-de-Bordeaux, Saint-Christoly-de-Blaye, Saint-Christoly-Médoc, Saint-Christophe-de-Double, Saint-Christophe-des-Bardes, Saint-Cibard, Saint-Ciers-d'Abzac, Saint-Ciers-de-Canesse, Saint-Ciers-sur-Gironde, Sainte-Colombe, Saint-Côme, Sainte-Croix-du-Mont, Saint-Denis-de-Pile, Saint-Emilion, Saint-Estèphe, Saint-Etienne-de-Lisse, Sainte-Eulalie, Saint-Exupéry, Saint-Félix-de-Foncaude, Saint-Ferme, Sainte-Florence, Sainte-Foy-la-Grande, Sainte-Foy-la-Longue, Sainte-Gemme, Saint-Genès-de-Blaye, Saint-Genès-de-Castillon, Saint-Genès-de-Fronsac, Saint-Genès-de-Lombard, Saint-Genis-du-Bois, Saint-Germain-de-Grave, Saint-Germain-de-la-Rivière, Saint-Germain-d'Esteuil, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Gervais, Saint-Girons-d'Aiguevives, Sainte-Hélène, Saint-Hilaire-de-la-Noaille, Saint-Hilaire-du-Bois, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-de-Blaignac, Saint-Jean-d'Ilac, Saint-Julien-Beychevelle, Saint-Laurent-d'Arce, Saint-Laurent-des-Combes, Saint-Laurent-du-Bois, Saint-Laurent-du-Plan, Saint-Laurent-Médoc, Saint-Léon, Saint-Loubert, Saint-Loubès, Saint-Louis-de-Montferrand, Saint-Macaire, Saint-Magne-de-Castillon, Saint-Maixant, Saint-Mariens, Saint-Martial, Saint-Martin-de-Laye, Saint-Martin-de-Lerm, Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Martin-du-Bois, Saint-Martin-du-Puy, Saint-Martin-Lacaussade, Saint-Médard-de-Guizières, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Médard-en-Jalles, Saint-Michel-de-Fronsac, Saint-Michel-de-Lapujade, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Palais, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Paul, Saint-Pey-d'Armens, Saint-Pey-de-Castets, Saint-Philippe-d'Aiguille, Saint-Philippe-du-Seignal, Saint-Pierre-d'Aurillac, Saint-Pierre-de-Bat, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Quentin-de-Baron, Saint-Quentin-de-Caplong, Sainte-Radegonde, Saint-Romain-la-Virvée, Saint-Sauveur, Saint-Sauveur-de-Puynormand, Saint-Savin, Saint-Selve, Saint-Seurin-de-Bourg, Saint-Seurin-de-Cadourne, Saint-Seurin-de-Cursac, Saint-Seurin-sur-l'Isle, Saint-Sève, Saint-Sulpice-de-Faleyrens, Saint-Sulpice-de-Guilleragues, Saint-Sulpice-de-Pommiers, Saint-Sulpice-et-Cameyrac, Sainte-Terre, Saint-Trojan, Saint-Vincent-de-Paul, Saint-Vincent-de-Pertignas, Saint-Vivien-de-Blaye, Saint-Vivien-de-Médoc, Saint-Vivien-de-Monségur, Saint-Yzan-de-Soudiac, Saint-Yzans-de-Médoc, Salaunes, Salleboeuf, Samonac, Saucats, Saugon, Sauternes, Sauveterre-de-Guyenne, Sauviac, Savignac, Savignac-de-l'Isle, Semens, Sendets, Sigalens, Sillas, Soulac-sur-Mer, Soullignac, Soussac, Soussans, Tabanac, Taillecavat, Talais, Talence, Targon, Tarnès, Tauriac, Tayac, Teuillac, Tizac-de-Curton, Tizac-de-Lapouyade, Toulence, Tresses, Uze, Val de Virvée, Valeyrac, Vayres, Vendays-Montalivet, Vensac, Vérac, Verdélais, Vertheuil, Vignonet, Villandraut, Villegouge, Villenave-de-Rions, Villenave-d'Ornon, Villeneuve, Virelade, Virsac, Yvrac.

7. Fontosabb borszőlőfajták

Sauvignon gris G

8. A kapcsolat(ok) leírása

A földrajzi terület a bortermelés szempontjából előnyös, viszonylag homogén éghajlati viszonyokkal rendelkezik, és nagy víztömegek közelében helyezkedik el (Atlanti-óceán, a Gironde torkolatvidéke, a Garonne és a Dordogne völgye), amelyek jelentős hőszabályozó szerepet játszanak. A tavaszi fagyokat mérséklő óceáni hatások azonban a tengertől és a nagy völgyektől távolodva és Landes, Saintonge és Double Périgourdine erdős hegyvidékei felé közeledve egyre csökkennek. Ezek a sajátosságok magyarázzák, hogy a földrajzi terület északi és dél-délnyugati szélein kevésbé van jelen a szőlő. A földrajzi terület Gironde megye 538 településéből 497-nek a területére terjed ki, és nem foglalja magában a megye délnyugati részét, ahol bortermelést nem folytatnak, hanem erdőgazdálkodással foglalkoznak.

Az óceáni éghajlaton termesztett bordeaux-i szőlőfajták a XVII–XVIII. századtól szükségessé tették a szőlőkarók alkalmazását, majd a kordonos művelés elterjedését; mindezek biztosítják a termés megfelelő eloszlását, valamint a megfelelő klorofillszintézishez és ezáltal az optimális érettség eléréséhez szükséges levélfelületet.

Az optimális érettség elérésekor elvégzett szüret kiváló cukor-sav egyensúlyt biztosít, amely a frissességhez és a megfelelő palackos erjesztéshez egyaránt szükséges.

A különböző talajtípusok és a szőlőterületek változatos tájolása miatt a helyi jellegzetességek függvényében különböző szőlőfajtákat szelektálnak és alkalmaznak, és ez magyarázza, hogy a házasított boroknak régi hagyománya van ezen a területen. Négy különböző talajtípus határozható meg:

- az agyagos-meszes és a márgás-meszes talajok, amelyek nagyon gyakoriak a domboldalakon, ahol a Merlot N nagyon jól kiteljesedik;
- a szilikátos, helyenként agyagot és meszes elemeket tartalmazó talajok, amelyek tökéletesek például a Merlot N és a Sauvignon B számára;
- az úgynevezett „boulbène”, egy finom szilikátos elemeket is tartalmazó, könnyű agyagos homoktalaj, amely igen alkalmas a fehér szőlőfajtákból készülő alapborok előállítására;
- a kavicsból, görgetett kvarcból és többé vagy kevésbé durva szemcséjű homokból álló kavicsos talajok, amelyek jó vízelvezető, meleg és a szőlő és különösen a Cabernet Sauvignon N számára tökéletes teraszokat képeznek.

A szőlőfajták elkülönített erjesztésével szerzett tapasztalatokra támaszkodva a borkészítők a szőlőfajtáktól és az évről függően tökéletes szakértelemmel állítják össze házasított boraikat, hogy ily módon folyamatosan biztosítsák a borok savas és gyümölcsös egyensúlyát.

A szőlő épségének a betakarítás és a szállítás során történő megőrzése és a termékleírásban szigorúan meghatározott préselési szabályok garantálják a lé tisztaságát. A korlátozott kénezés elengedhetetlen a minőségi palackos erjesztéshez. A borseprőn történő érlelés, amely alatt harmadlagos aromák alakulnak ki, fokozza a borok összetettségét.

A bordeaux-i szőlőtermő vidék a kikötője és a más nemzetekkel való szoros történelmi kapcsolatai révén már nagyon hamar szervezett és kiterjedt kereskedelmet alakított ki, így mindig is a világ többi része felé fordult, és kihasználta és terjesztette a technikai újításokat, ösztönözte a gazdaságok fejlődését, és ily módon – az évszázados szokásokat mindig tiszteletben tartva – megerősítette, fejlesztette és exportálta szaktudását.

A XII. századtól kezdve, amikor Angliával különösen szoros kapcsolatot épített ki, egészen a borászati termékek felé megnyíló ázsiai piacok meghódításáig a bordeaux-i borkészítők sikerrel alkalmazkodtak a piacok változásaihoz, miközben tiszteletben tartották a szőlőnek otthont adó környezetet. A termékek így igen sokfélék, és erről a dinamizmusról tanúskodnak a „Crémant de Bordeaux” pezsgők, amelyek mennyisége folyamatosan növekszik.

A „Crémant de Bordeaux” pezsgő, noha a bordeaux-i régió bortermelésének csak egy részét képviseli, jól illusztrálja a hagyományos szőlőfajtákban rejlő lehetőségeket és a bordeaux-i bortermelők mindenkorai képességét arra, hogy elsajátítsák a borkészítési eljárásokat és újításokat. A „Crémant de Bordeaux” pezsgő, legyen fehér vagy rozé, magában egyesíti a bordeaux-i szőlőfajtákat és a hagyományos, palackos erjesztést alkalmazó borkészítési módszereket.

A „Crémant de Bordeaux” csillogó, tartósan habzó, és hosszan lecsengő gyümölcsös utóízzel rendelkező pezsgő.

Az apró buborékokat tartalmazó, gyöngyöző fehér pezsgők frissek és szikarak, különösen, ha Sauvignon B és Sémillon B szőlőfajtákból készülnek.

A borseprőn történő érlelés során érettebb aromajegyek jelennek meg, amelyeket gyakran a vajra vagy a pirított kenyérré emlékeztető jegyek kísérnek.

Az elsősorban Merlot N et Cabernet Franc N szőlőfajtákból készített rozé pezsgőket gyümölcsös jegyek jellemzik. Ezeket az italokat fiatal pezsgőként történő fogyasztásra készítik.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az eredetmegjelölés nevét fel kell tüntetni a dugón, a palack nyakában lévő részen.

Az ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén a „Vin de Bordeaux” vagy „Grand Vin de Bordeaux” jelöléssel megadható a nagyobb földrajzi egység. A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét feltüntető karakterek méretének kétharmadát.

Csomagolás

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi terület határain belül

A feltétel leírása:

A szőlő szüretelésétől a degorzálásig valamennyi előállítási műveletre a földrajzi területen kerül sor.

A pezsgőket kizárólag üvegpalackban történő második erjesztéssel készítik.

A pezsgők csomagolása a földrajzi területen történik, tekintettel a palackban történő második erjesztést alkalmazó előállítási eljárásra.

Az üvegpalackokba töltésre – mely palackokban a palackos erjesztés végbemegy – csak a szüret után 3 hónappal, és legkorábban a betakarítást követő december 1-jén kerülhet sor.

A pezsgőket a palackozástól számított legalább 12 hónapos érlelést követően – ezen belül a degorzálás után legalább egy hónappal – hozzák kereskedelmi forgalomba.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-34a23afb-32d1-416e-a4e3-e3861c548a21

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU